



ܠܘܥܢܐ ܕܡܫܝܚܐ  
ܕܡܪܝܢܐ ܕܩܘܪܕܐ  
**LIGHT FROM THE EAST**  
**OCTOBER - NOVEMBER 1950**

Vol. 3

Published Bi-monthly by The Patriarchal Council, Inc.  
6346 N. Sheridan Road, Chicago 20

No. 6

### **Patriarch's Christmas Message**

To our beloved Children in Christ:

"For behold, I bring you glad tidings of great joy, which will be to all the world."

This was the electrifying message given by the angel to the simple shepherds, some twenty centuries ago.

It was the proclamation of the birth of the eternal Son of God, the coming of the Messiah foretold by the prophets.

In the words of Mar Babai the Great; "In His Godhead He was begotten of the Father without beginning, before all time; and in His manhood was born of the Virgin Mary, in the fullness of time, in a united body."

It was the birth of the second Adam, who was to raise the first adam from his fallen state.

It is true that during the centuries which have since elapsed, mankind has not yet ceased its struggle for power and possessions and many of those who profess His name have drifted further away from his teachings, and have fallen by the roadside. But all this does not alter the fact that the victory for which mankind was waiting was achieved. That victory was fulfilled in the perfect and spotless example of His holy life, all the way from the manger to Calvary. It was achieved in the life and work of his apostles and the innumerable missionaries of His cross, and the martyrs and confessors of His holy church.

It has been seen in the lives of men and women all over the world, indeed of the nations themselves, who despite many failures yet continue to strive for that peace.

The League of Nations and the present United Nations are expressions of that struggle.

It is unfortunate that men should choose such hazardous paths to attaining that goal, yet when we study God's eternal plan as revealed to us in the Scriptures, we learn that only through constant struggle can we attain the highest measure. The story of the Garden of Eden is the most illuminating example of man's failure in his unaided struggle.

Christianity by its very essence is a religion of the spirit, and as such in the early centuries of its history yielded abundant fruits. The failures we have witnessed are not due to the teaching itself, but rather to the fact that from the fourth century on, the cross of Christ was united with the scepter of the Caesars, a union that could never be consummated without tragic consequences.

But in all this gigantic, tragic, yet sublime human drama, the unequalled history of the Apostolic and Catholic Church of the East runs like a golden thread throughout the mighty span of time.

Today, with the social and economic developments that are shaping in the Middle East, it is hoped that the situation of our people the Assyrians will improve.

The spirit manifested among the faithful of the Church of the East all over the world for a spiritual revival, and the desire evident among the Assyrians to return to and build the church of their forefathers, the apostolic ecumenical church of Christ, has given us great hope for the future.

It is our earnest prayer that the Holy Spirit, the Paraclete, may bless this endeavor, and that He may direct the bishops, priests and deacons and all those who are entrusted with authority to guide and lead His Holy Church, to fulfill their task with love and devotion according to the precepts of the church.

We pray that the angelic message may become a reality in our days for all mankind.

May the peace of our Lord be with you, our beloved Children in Christ.

We greet you with the ancient words; "May your feast be blessed."

The Grace of Our Lord Jesus Christ be with you all, Amen.

November 24, 1950

✠ Schai Shimun,  
Pope Grace,  
Catholicos Patriarch  
of the East

ܩܘܪܒܢܐ ܕܡܪܝܢܐ  
ܕܡܪܝܢܐ  
ܕܡܪܝܢܐ  
ܕܡܪܝܢܐ





sive. Members of the Order pledge to work for unity with the Protestant Episcopal Church in the United States as the first step toward ecumenicity. These statements are quoted from the official publication of the society.

The Patriarch was asked to address the Glencoe Convocation on the liturgy of Eastern churches. His address came at the close of an afternoon of visiting a Roman Catholic seminary and St. Sava monastery, of the Serbian Orthodox church, at Libertyville.

His Holiness said;

"Liturgy is a human necessity. What we hear with our ears appeals mainly to the mind, but what we see moves us spiritually as well. Vision is universal, and the need for some visible representation of faith is felt by every religion, not only the Christian. This is the reason for liturgies."

His Holiness dwelt on the Liturgy of Addai and Mari, which is a direct continuation of the liturgy in which first Qurbana was said by St. James of Jerusalem, and from which all other Christian liturgies were drawn. The Liturgy of the Church of the East, in the original language of the Gospels, has never varied from the days of the Apostles, as is shown by quotations made from it in the earliest writers.

His Holiness read some of the hymns of Mar Aprim and Mar Narsay, which are in the Takhsa. Many of the listeners were deeply moved by these, and a number of copies of the Takhsa were bought. (Further portions of the Patriarch's address are on another page.)

The Choral Eucharist was celebrated with great reverence, with altar, candles, vestments and chants. After the reading of the epistle altar boys brought the Book of the Gospels, preceded by a lighted candle, up the center aisle to the chancel, where it was read by the celebrant -- this Procession of the Gospels being a revival of a ceremony lost for many years in the Methodist ritual.

The Rev. R. P. Marshall, celebrant at the Eucharist, spoke of this symbol of the gospel procession as illustrating the purpose of the Order to bring Light and the Bible to the world.

Bishop John M. Springer, for nearly fifty years a Methodist missionary in Africa, preached a sermon of powerful simplicity. In attendance at the eucharist, besides convention members, were numerous seminarians from the Episcopal Seabury-Western seminary, and a group of members of St. Lawrence Episcopal Church, Libertyville, Ill. Archdeacon Neesan and the Rev. Irwin St. John Tucker, President of Patriarchal Council, Inc., also attended.

President of the convocation was the Rev. David L. Taylor, news editor of the Christian Advocate.

### **Installation Of New Priest In Eastern Parishes**

The Rev. Iskhaq Rehana has been installed as priest of the Eastern Parishes, consisting of churches at New Britain, Conn., Yonkers, N.Y., and Philadelphia by His Holiness Mar Eshai Shimun XXIII, Catholicos Patriarch of the East.

Leaving Chicago on Friday, Oct. 13, the Patriarch and Father Rehana reached New York the following day, and were met by a car from New Britain, in which they were driven there that same day.

On Sunday, Oct. 15, Mar Shimun celebrated the Qurbana Qaddisha in the chapel of the house owned by the parish of Mar Tuma, attended by two deacons, Shamasha Patros and Shamasha David. He preached the sermon and officially installed Father Rehana in the pastorate.

After the Qurbana the Daughters of the Church of the East served a breakfast in honor of the Patriarch. During the breakfast Father Rehana spoke, telling of his service as chaplain to the Patriarchal Family in Cyprus for the last twenty years. Now that he is in the United States, at the command of the Patriarch, he is willing and eager to do everything in his power to carry on his sacred duties entrusted to him, as priest, in accordance with the rules and regulations of the Holy Apostolic and Catholic Church of the East.

Father Benjamin Sargis spoke very fervently, calling upon all his former parishioners to support and assist the new priest in everything in their power. He bade them farewell, as he now plans to return to his family, his wife and two sons, in Iraq.

That evening the Church Committee of New Britain met and submitted their annual reports.

On Monday, Oct. 16, the Patriarch went to Washington, remaining there until the following Saturday. George M. Lamsa was in attendance during this week. While in Washington the Patriarch attended to various matters which affect the well being of the Church of the East in various parts of the world.

Saturday, Oct. 21, he left Washington for Philadelphia, and was a guest at the home of Aprim D'Beth Mar Elia. The Church Committee of the Philadelphia parish met him there.

Sunday, Oct. 22, he celebrated the Qurbana Qaddisha in the Episcopal Church of St. Simeon, which has always been graciously put at the disposal of the Patriarch by the Rev. Father Dubell.

During the Qurbana, he was assisted by Shamasha Yonan Yonatan and by Father Rehana, acting as deacon. He presented Father Rehana to the Philadelphia parish as their new priest, and they promised full cooperation.

On Monday he went to New York, remaining there until the following Sunday, Oct. 29. On that day he celebrated the Qurbana Qaddisha in Yonkers, at St. Andrews Episcopal Church, attended by Shamasha Khona Shimoon, Shamasha Aprim Shimoon and Shamasha Baba Sargis. He presented Father Rehana to this congregation also.

After a bounteous breakfast served by the Daughters of the Church of the East in the rooms of the Assyrian National Association, the Patriarch spoke of the work and progress expected from the Yonkers parish.

All three of these congregations promised full and active aid to the new priest, and expressed profound gratitude for his coming. His Holiness left the East on Monday, Oct. 30, and reached Chicago on Tuesday, Oct. 31.

## LIGHT FROM THE EAST

Published Bi-monthly by  
THE PATRIARCHAL COUNCIL,  
INC.

6346 N. Sheridan Road,  
Chicago  
Phone, HO Illycourt 5-2037

Subscription rates . . . . . \$3 per year  
Single copies, 40 cents

The Patriarchal Council, Inc.  
Rev. Irwin St. John Tucker, president  
Rev. Saul D. Neesan, vice president  
Narsay Serjes, secretary-treasurer

### NATIONAL CONVENTIONS OF CHURCH TO BE HELD IN ALTERNATE YEARS

Because of transportation difficulties, the Patriarchal Council has decided to convene the national convention of the Church of the East every two years, instead of every year.

The next convention therefore will be held in the city of Gary, Ind., in August or November of 1951. Queries have been sent to each parish asking which of these two dates is preferred. The Council believes August to be preferable.

President of the Convention of 1951 is Gabriel Sargis, of Western Ave., Chicago, with Narsay Serjes as secretary treasurer.

Gabriel Sargis was born in Urumia, Persia, -- now Rezaieh, -- Dec. 12, 1902. He came to this country in 1921, reaching Chicago on Sept. 14.

Since coming to Chicago he has built up a large business as a painting and decorating contractor. In this exacting calling he has acquired a reputation as one of high integrity and skill, adding much to the favorable opinion of Assyrians and of the Church of the East held in the community. He served a term as President of the church committee of the parish of Mar Sargis.

### NOTE NEW SUBSCRIPTION PRICE

By vote of the Patriarchal Council, the subscription price of Light from the East has been increased to \$3 per year. This is because the revenue from subscriptions so far has not been sufficient. Send in more subscriptions. It is the only way to place the paper on a permanently sound basis.

### MAR SARGIS PARISH OPENS BEAUTIFUL NEW ASSEMBLY HALL

After nearly a year of incessant labor, the parish house of the Church of Mar Sargis, 1801 Orleans St., Chicago, has been opened for use. It is now a beautiful hall, finished and equipped in perfect taste and with ample facilities for meetings, gatherings and entertainments of all kinds. Assyrians of Chicago need no longer look for rented halls, at great expense and much inconvenience, but may use their own parish house as their community center.

### CATECHISM MAILED OUT

Copies of the Yulpana Mshikhaya, the book of Christian Doctrine of the Church of the East, are now ready and are being sent to those who have ordered them. Caution should be given that due to an error, the beginning of the Catechism, relating to the Creation of the World, is on page 27, so that students should not begin with the first page, which relates to the Flood of Noah.

Commendation is given by the Patriarch to Miss Shirley Bacus, of Chicago, who typed both the Yulpana and the Takhsa.



Picture No. 1 Right to left: 1. Ven. Archdeacon Eshoo Dbeth Mar Sargis, 2. His Grace, Mar Yosip Khnanishoo, Metropolitan of Shamisdin etc., 3. The Right Reverend, Mar Sargis, Bishop of Jilu etc., 4. Reverend Qashisha Gabriel Sulaiman, newly ordained priest for the parish of the Church of the East in Gailani Baghdad, Iraq.



Picture No. 2. Middle line from right to left: Ven. Archdeacon Eshoo Dbeth Mar Sargis, His Grace, Mar Yosip Khnanishoo, Metropolitan, The Right Reverend Bishop Mar Sargis, Reverend Gabriel Sulaiman, Deacon Sawa Shallita, Gulyad Antar.  
 Second row standing: Zarro Amro, Esa Warda, Deacon Zaya Nwiya, Zaya Lawand, Deacon Dinkha Dbeth Mar Diankha, Hormizd Toma, Deacon Warda Odishoo, Shamisdin Dbeth Malik Marogil, Rab Imma Wranso Dmalik Gullo, Yonan Morad, Mikhail Hormizd, Yacob Binyamin, Lawand Mikhael, Dawid Aziz, Sargon Morad, Sliwo Sulaiman.  
 First row sitting: Dawid Sliwo, Iwan Sogul, Sulaiman Sliwo, Yosip Gabriel, Mikhael Lawand.



## **Archdeacon Neesan Finds Turlock Assyrian Colony Center Of Whole Community's Activities.**

The Ven. Saul D. Neesan, Patriarchal Archdeacon, reached Turlock, California, Sept. 30. Evening services were held in the Church of Mar Addai every day during his visit. While the daily attendance was somewhat reduced by the fact that the grape-picking season was in full swing, the services were hearty and full of enthusiasm and devotion. On Sunday the church was crowded, more than 100 attending the Qurbana.

"What moved me more than anything else" said Archdeacon Neesan "was the fact that a 14-year old boy, whom I had taught his Aramaic alphabet, stood up before the congregation and read the Scripture in our language. This was Nar-say David, and it was Sunday morning when he read it. It moved me to tears of happiness, because he read so fluently."

The Sunday School in Turlock is progressing splendidly, also the Aramaic Institute, The Priest and deacons and other teachers reported that the students are showing very good progress. They report 60 enrolled for the study of

On Sept. 17 I left Turlock for Los Angeles, the archdeacon reported. There he was the guest of Mr. and Mrs. Warda Thomas, and had dinner at the home of Dr. Pera Dbeth Mar Elia, in Hollywood.

At Turlock, the people are full of confidence, he reported. The Assyrian Community has attained a notable position of leadership among all that region. On Tuesday, Oct. 3, the Turlock Chamber of Commerce gave a banquet to all the adjoining communities, and it was held in the auditorium of the Assyrian-American Association of Turlock. Senator Knowland of California was the speaker. Between 400 and 500 attended.

On Oct. 25th Archduke Otto, claimant of the throne of Austria, was the main speaker at another gathering held in the Assyrian-American Hall.

Thus this hall is the center of all local activities. The two most beautiful buildings in Turlock are the Church of Mar Addai and the building of the Shotaputa, the Assyrian-American Association.

It is a point of pride to every Assyrian that this beautiful hall, built by the Assyrians of Turlock, has become the accepted center of public activities in that whole area of wonderful California.

## **Church Of India Sends First Pence Offering To Theological School**

On October 30 the Church of India made its first remittance to the Metropolitan Shamizdin, His Grace Mar Yosip Khnanishoo, for the theological schools of the Church of the East.

The remittance was for 2,500 rupees, collected from members of the Church of India through the Patriarchal Pence.

This sum of money was amassed through nine rounds of collection from the devout and faithful of India. Each rupee means to them much more than a sum ten times as great would mean to an American Christian, since money is so much harder to get in the great sub-continent of India.

On receiving this glad news from Deacon M. D. Varghese, Administrator of the Patriarchal Pence for India, His Holiness Mar Eshai Shimun, Catholicos Patriarch of the East, said:

"It is a matter of very great happiness to us that our beloved children in Christ in India have been able to send this sum to the Metropolitan, to further the education of our clergy in the theological schools. It is a great blessing to our candidates for the priesthood, and it is also a great blessing to the people of India to realize that their sacrifices which gathered this great free-will offering are to bear such fruit.

"We send our apostolic blessing to every member of the Church of India whose free-will offering made possible this great milestone in the history of our Church. At this moment, when it is beginning to rise again after the shattering experiences of the past thirty years, such an offering is of the greatest possible significance. May God bless you all."

#### AMERICAN CHURCHES COLLECT \$2,389.57 FOR THEOLOGICAL SCHOOLS

In the United States, the total collected in Patriarchal Pence so far has reached the sum of \$2,389.57, through October of 1950.

All this money is applied to the Theological Education Fund. Most of it already has been sent to the schools for clergy in Asia.

According to the analysis of books at the Patriarchal Office, pence remittances so far have been as follows, from December 1948, when the Pence started, to November 1, 1950.

New Britain, Connecticut	\$915.71
Chicago	733.54
Turlock, California	412.41
Yonkers, New York	143.23
Gary, Indiana	133.79
Flint, Michigan	34.89
Philadelphia, Penn.	16.00
	<u>\$2,389.57</u>

It is possible that these figures may need revision, since in some cases remittances did not state clearly what the source of the money had been, and credit therefore could not be accurately apportioned. In that case, a correction will be published in the next issue of Light From The East.

From this report it can be seen how tremendous a contribution has been made to the revival of the life of the Church in the Middle East by this system of Pence.

To the Pencemen in New Britain, which so far is the banner parish, the Patriarch sends his heartiest congratulations on this splendid showing. Chicago, which came next, and Turlock winner of third place, also receive high praise. To the pencemen in Yonkers, Flint, Gary and Philadelphia, His Holiness ex-

presses deep thanks for their endeavors.

It is hoped that all will redouble their efforts, so that those temporarily lagging may catch up with the leaders. His Holiness sends his apostolic blessing to all of them.

Deacons in every parish are asked to see that Pence cans are collected regularly every two months. Beginning with January, 1951, collections should be made on the first Sundays in January, March, May, July, September and November. As soon as collected and counted, a check for this amount should be sent, separate from any other remittance to the Patriarchate. The check should be marked "Church of the East General Educational Fund". Money will be transmitted promptly to the schools of the Middle East, where the future clergy of the glorious Church of the East are being trained for the Lord's service.

### **Liturgy Of Church Of East Parent Of All Christian Rites**

In his address at the Glencoe Conference of the Order of St. Luke, the Patriarch said:

As we look back over nearly two thousand years to the time when the first Qurbana, or Holy Communion, was celebrated by St. James of Jerusalem, brother of Our Lord, we can trace step by step the process by which all our modern liturgies took their origin from it.

This Apostolic liturgy is still in use in the Church of the East, without variation or change. It is known among us by the name of Saints Addai and Mari, who brought the Liturgy from Jerusalem to Edessa. The Greek liturgy of St. Chrysostom, used by Orthodox churches in general, is derived from the Antiochian version of this original liturgy.

More than sixty-four varieties of the Syrian rite are known to have existed. The fact there were so many proves the church was dissatisfied with them and continually strove for improvement. But the Church of the East, having received the perfect rite, has never altered it. This is proved by the quotations from it constantly found in the Fathers of our church, all of which show that from the earliest times it has been the same.

The Gallican liturgy, from which the early forms of the British Church were derived, was Eastern in origin. But now nearly all of these western forms have been superseded by the Roman rite.

Our liturgy is composed of two main sections; the Qurbana of the catechumens, or inquirers, and the Qurbana of the faithful. After the Qurbana (or, mass of the catechumens, the deacons proclaim;

"Let him that has not received baptism depart.

Let him that has not received the sign of life depart.

Let him that does not accept it, depart.

Go, ye hearers, and guard the doors."

At this point all who are not full members of the church must leave. "Holy things are only for the Holy" is the meaning.

The first part of the liturgy begins with the hymn of the angels "Glory be to God on High, and on earth peace, good hope to the children of man," followed by the Lord's Prayer. After this follow appropriate prayers, and portions of

the psalms. Then comes a profession of faith sung by the whole congregation, commonly called the Lakhu Mara;

"Thee, Lord of All, we confess,  
And thee, Jesus Christ, we glorify;  
For thou art the Quickener of our bodies,  
And thou art the Redeemer of our souls."

The Deacon calls on the people to "Lift up their voices and glorify the living God", to which they reply; "Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy upon us." This takes the place of the "Lift up your hearts" of the Western liturgies.

A lesson from the Old Testament is read by a Reader; the Epistle is read by the deacon, and the Gospel by the priest.

While the Litany is being sung by the deacon, the priest and the second deacon take the elements of bread and wine and place them upon the altar.

After this is the Kiss of Peace, a greeting given from the altar and received by every member of the congregation, commonly known as "The peace of our Lord".

This ends the Qurbana of the Catechumens. After the departure of the Inquirers, the Faithful repeat together the Nicene Creed., followed by prayers offered by the priest for all the departed and the living in whose behalf the Sacrifice is offered.

Then comes "Holy, Holy, Holy" sung with the addition of the words; "Blessed is He who came, and who cometh, in the Name of the Lord."

Now begins the most solemn and sacred moment, climax of the whole service, and foundation of the Christian faith; namely, the invocation of the Holy Spirit.

While the sacred words of the Institution "This is My Body" are the basis of the Holy Sacrament, and are always said, -- audibly in the rites of Theodoros and Nestorius, silently in the rite of Addai and Mari -- yet they are a forerunner of the Promise which He finally fulfilled on the Day of Pentecost through the descent of the Holy Spirit, which was to sanctify and guide His Church unto the End.

It is this Spirit the priest invokes in the words "Nithi, Mar" and believes, without a shadow of a doubt, that He comes and consecrates the elements of Bread and Wine, which we receive as the Body and Blood of our Lord.

This changing of the bread and wine into the Body and Blood of Christ does not imply transformation of the material elements into actual flesh and blood. Rather it refers to the strength and power of forgiveness that is inherent in them to all who truly repent of their sins. The body which we thus receive through faith in the sacrament is the same as that which is in heaven.

This is followed by the order of Consignation and Fraction--that is the Breaking of the Bread. After further prayers, the worshippers all confess their faults and ask forgiveness in preparation for partaking of these holy mysteries. A general absolution is given by the celebrant to all who feel spiritually qualified to receive the sacrament. If any individual seeks personal absolution, because of his conscience, he may receive it, but the priest asks no questions

leaving to the individual to confess his faults directly to God. Should anyone however, wish to make a private confession to the priest, he may do so.

While the congregation is communicating, the choir sings one of the magnificent hymns from the Treasury of the Spirit, such as this, by Mar Aprim;

Strengthen, Our Lord, the hands that have been stretched out  
And have received the Holy Thing for the pardon of debts;  
Make them worthy every day to yield fruits unto thy Godhead.  
The mouths that have praised thee within the Holy Place,  
do thou make fit to sing Glory.

The ears which have heard the voice of thy praises,  
let them not, O My Lord, hear the voice of alarm.

The eyes that have seen thy great Compassion  
again, O My Lord, let them see thy blessed Hope.

The tongues also that have cried "Holy"  
do thou dispose to speak truth.

# GABRIEL SARGIS

== COMPLETE ==

*DECORATING*

== SERVICE ==

PAINT AND WALLPAPER SUPPLIES

★ ★ ★

4337 N. Western Ave. • CHICAGO 18, ILL.

Phone CORNELIA 1400-01-02

## LAMSA'S BOOKS

This great scholar's translation direct from the original Aramaic, and his wonderful commentaries on Scriptural life and times, have produced the effect of a revolution in all religious circles. The word most often applied to them is "—Marvellous!"

MY NEIGHBOR JESUS,	\$1.50	NEW TESTAMENT ORIGIN,	\$2.00
GOSPEL LIGHT,	\$2.75	THE BOOK OF PSALMS,	\$1.50
THE NEW TESTAMENT,	\$2.50	THE SHEPHERD OF ALL,	\$.60
		MODERN WISDOM,	\$.75

By **GEORGE M. LAMSA**

Order them all direct from **LIGHT FROM THE EAST**

6346 N. Sheridan Road. Chicago 20.

## **New Church And Printing Plant Built By Ernakulam, In India**

A new and beautiful church, named in honor of St. Thomas the Apostle, has been completed by the congregation of the Church of the East in Ernakulam, South India, and is ready for consecration.

Pictures on this page give an idea of the beauty of its structure and the perfection of its equipment.

In addition to the church edifice, a new building to house a printing plant is in process of construction. It honors the memory of His Grace Mar Timotheus, late Metropolitan of India, who started the movement that resulted in the building of this beautiful church and its accompanying plant.

A board of directors is supervising the building of the printing plant. M.O. Thomakutty is chairman. Members are C.P. John, C.D. Lonappen, K.T. Paul, C.K. Devassy, C.F. Antony, T.V. Andrews, and A.A. Antony.

Since Ernakulam is adjacent to Cochin Harbor, the new printing plant is expected to prove of great service in the missionary work of the Church of India.



No. 1



No. 3



No. 2

Picture No. 1, Ernakulam  
New St. Thomas Church at Ernakulam, showing the Indian type of architecture, graceful in its simplicity and strength.

Picture No. 2  
Workmen busy on the printing plant, which will be next door to the church. Sturdy strength marks this structure, which will prove a great help to the church and reflects much credit to the congregation which conceived it and carried it forward to completion.

Picture No. 3  
Close up view of the altar of new St. Thomas church, showing the delicate perfection of the appointments, with the characteristic motifs of India in decoration and ornaments.

---

---

Just received from India  
a new shipment of  
**The Story of  
A CHURCH ON FIRE**  
**Nestorian Missionary Enterprise**  
By THE REV. JOHN STEWART  
History of the Church of the East and its conquest  
of Asia. An amazing story of an  
amazing enterprise.  
Order of  
**THE PATRIARCHAL COUNCIL, INC.**  
6346 N. Sheridan Road, Chicago  
Price \$2.-

---

---

**HAVE YOU MOVED?  
SEND NEW ADDRESS!**

Many papers have been returned to the Patriarchal office because of non-delivery, through changes of address. When any subscriber fails to receive his paper, it is nearly always because of such a change. Unless this office is notified immediately of changes it cannot be responsible for seeing that papers are delivered.

When you move, send your new address at once to the office of Light From the East.

Just Published In Arabic and English  
**THE CALIPH'S CHARTER TO THE NESTORIAN  
PATRIARCH**

A forgotten document of tremendous importance to the history of the Church of the East.

Order of  
**THE PATRIARCHAL COUNCIL**  
6346 N. Sheridan Road  
Price 50 cents.















31  
 30  
 29  
 28  
 27  
 26  
 25  
 24  
 23  
 22  
 21  
 20  
 19  
 18  
 17  
 16  
 15  
 14  
 13  
 12  
 11  
 10  
 9  
 8  
 7  
 6  
 5  
 4  
 3  
 2  
 1

\*\*\*\*\*

אשר

(הוא)

1  
 2  
 3  
 4  
 5  
 6  
 7  
 8  
 9  
 10  
 11  
 12  
 13  
 14  
 15  
 16  
 17  
 18  
 19  
 20  
 21  
 22  
 23  
 24  
 25  
 26  
 27  
 28  
 29  
 30  
 31



# תורה

תורה - תורה

תורה

תורה

תורה

תורה

תורה

תורה

תורה

תורה

תורה

תורה

